

# JOURNÉE D'ÉTUDES

Organisée par  
Le laboratoire de Neuropsycholinguistique,  
le Département des Sciences du langage  
& le Département de Lettres modernes, Cinéma et Occitan

Dans le cadre du projet « **ECO : Revitaliser l'occitan sifflé : re-nouer paysage, habitants, pratiques** », une équipe de chercheurs des laboratoires LNPL, CLLE (UT2J) et CERCO (UT3) a constitué un consortium de partenaires scientifiques et sociétaux engagés dans l'étude et la revitalisation du siular d'Aas, la modalité sifflée de l'occitan béarnais. Ce projet débute avec une réflexion approfondie sur la documentation des compétences, usages et pratiques langagières des locuteurs actuels de cette modalité, ainsi que sur les contextes dans lesquels elle s'insère. Si la documentation est un moyen essentiel pour la sauvegarde linguistique et culturelle, l'expérimentation et l'observation scientifiques visent principalement à garantir la qualité et la robustesse des mesures obtenues, afin de permettre la généralisation des résultats. Ainsi, bien que non antagonistes, les priorités de l'étude scientifique et de la revitalisation ne se situent pas toujours au même niveau. L'objectif de cette journée d'études est de rassembler des chercheurs spécialistes des approches empiriques et expérimentales des cultures de l'oral, afin de partager leurs perspectives sur la collecte et l'analyse des données langagières des langues minoritaires issues de ces cultures, tout en cherchant à allier documentation scientifique et objectifs de revitalisation.

Contact :

Anna Marczyk (UT2J-LNPL)  
anna.marczyk-buklaha@univ-tlse2.fr



Formulaire d'inscription

UNIVERSITÉ  
TOULOUSE - JEAN JAURÈS



**Cultures de l'oral :**  
enjeux de la phonétique expérimentale de terrain

Vendredi **25 octobre** 2024  
10h - 17h

Campus UT2J,  
Maison de la Recherche, salle E411

– Entrée libre avec inscription obligatoire via le formulaire –

## Session du matin

### le parler na, langues de la vallée du Rift tanzanien

**Maxime Fily** (LACITO, Paris), docteur en linguistique, présentera une étude sur la morphologie tonale complexe à travers le ton lexical du parler na de Shekua (Sichuan, Chine), détaillant les différentes étapes de cette recherche, de la collecte à la description.

**Alain Ghio et Yohann Meynadier**, respectivement ingénieur de recherche CNRS en instrumentation et signaux de la parole et maître de conférences en phonétique au Laboratoire Parole et Langage (Université Aix-Marseille), discuteront de l'apport des techniques expérimentales à l'enregistrement de données phonétiques sur le terrain, s'appuyant sur leurs expériences de mission dans la région du Grand Rift africain. Ils se concentreront sur l'étude du hadza (une langue à clics avec un système consonantique très complexe), de l'iraqw (une langue couchitique avec des consonnes éjectives) et du maasaï (une langue nilotique avec des consonnes implosives et un ensemble élaboré d'interjections, d'idéophones et de cris d'animaux, comportant des sons non décrits dans l'alphabet phonétique international).

10h Accueil et café

10h15 **Ouverture**

**Anna Marczyk Buklaha**, Laboratoire de Neuropsycholinguistique, UT2J

10h30 **Conférence**

45' conférence / 15' discussion

*Le ton lexical en na.*

*Une morphologie tonale complexe: de la collecte à la description.*

**Maxime Fily**

Université Paris Sorbonne Nouvelle, CNRS, LACITO

11h30 **Conférence**

45' conférence / 15' discussion

*Faire de la phonétique dans la vallée du Rift tanzanien :*

*le hadza, l'iraqw et le maasaï*

**Alain Ghio & Yohann Meynadier**

Université Aix-Marseille, CNRS, Laboratoire Parole et Langage

12h30 Pause déjeuner

## Cultures de l'oral :

### enjeux de la phonétique expérimentale de terrain

## Session de l'après-midi

### langues sifflées

La description typologique et sociolinguistique la plus exhaustive à ce jour des langues sifflées (J. Meyer, multiples publications) inclut la variété sifflée de l'occitan, basée sur les enregistrements uniques réalisés dans les années 1950-60 avec les moyens de l'époque par l'acousticien R.-G. Busnel. Ces enregistrements, conservés au MUCEM à Marseille, constituent la seule source disponible sur l'occitan sifflé des bergers d'Aas et représentent une référence précieuse pour les formes reconstruites et actuellement transmises. La documentation des formes contemporaines est essentielle et doit tenir compte de divers aspects : outre l'analyse des formes produites, permettant d'étudier la transposition de la phonologie de l'occitan en modalité sifflée, il est également crucial de documenter le processus d'apprentissage perceptif de cette modalité, inintelligible pour les non-initiés. Cette description permettra ensuite de développer des ressources pédagogiques, répondant ainsi aux besoins des partenaires éducatifs.

La session commencera par une conférence de **Julien Meyer** (Université Grenoble Alpes, CNRS, Gipsa-lab), phonéticien et bioacousticien, spécialiste de renommée internationale des langues sifflées, qui abordera les enjeux de la collecte et de la documentation de ces langues. Elle se poursuivra par une intervention sur le siular d'Aas et les initiatives de sa revitalisation, impliquant les acteurs du projet ECO : **Philippe Biu**, enseignant-chercheur à l'Université de Pau et des Pays de l'Adour, occitaniste et enseignant d'occitan sifflé, et **Nina Roth**, enseignante d'occitan au collège Les Cinq Monts de Laruns, où le siular d'Aas est actuellement enseigné. La session se terminera par une brève présentation des objectifs du projet ECO (**Anna Marczyk**, laboratoire de Neuropsycholinguistique) et sera suivie d'une discussion ouverte avec les intervenants, les partenaires du projet ECO et les participants de la journée.

14h **Conférence**

*Documentation et analyse de la parole créée et sifflée à différentes distances*

**Julien Meyer**

Université Grenoble Alpes, CNRS, Gipsa-lab

15h **Conférence**

*Revitaliser l'occitan sifflé : renouer paysage, habitants, pratiques*

**Philippe Biu<sup>1</sup>, Nina Roth<sup>2</sup> & Anna Marczyk<sup>3</sup>**

<sup>1</sup> Université de Pau et des Pays de l'Adour

<sup>2</sup> Collège Les Cinq Monts à Laruns

<sup>3</sup> Laboratoire de Neuropsycholinguistique, UT2J

16h **Table ronde**

*Les défis de la phonétique expérimentale de terrain*

16h55 Clôture